

**ỦY BAN NHÂN DÂN  
TỈNH BÌNH ĐỊNH**

Số: **1971** /UBND-KTN

V/v triển khai dự án lọc hóa dầu  
tại Khu Kinh tế Nhơn Hội,  
tỉnh Bình Định

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Bình Định, ngày **31** tháng **5** năm 2013

Kính gửi: Tập đoàn dầu khí Thái Lan (PTT)

Ủy ban nhân dân tỉnh Bình Định, Việt Nam xin gửi lời chào trân trọng và xin thông báo PTT biết một số thông tin quan trọng liên quan đến tình hình triển khai lập Dự án lọc hóa dầu tại Khu Kinh tế Nhơn Hội, tỉnh Bình Định, Việt Nam như sau:

1. Trên cơ sở Báo cáo nghiên cứu tiền khả thi và các thông tin giải trình bổ sung của dự án lọc hóa dầu tại Khu Kinh tế Nhơn Hội, tỉnh Bình Định, Việt Nam do PTT lập và ý kiến của các Bộ, ngành liên quan, ngày 10/5/2013, Thủ tướng Chính phủ Việt Nam đã ban hành Văn bản số 652/TTg-KTN về việc đồng ý chủ trương cho phép triển khai lập Dự án đầu tư của Dự án với các nội dung cụ thể như sau:

- Ủy ban nhân dân tỉnh Bình Định hướng dẫn PTT lập Dự án đầu tư theo đúng quy định tại Nghị định số 108/2006/NĐ-CP ngày 22 tháng 9 năm 2006 của Chính phủ về Quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành một số điều của Luật Đầu tư và các quy định pháp luật có liên quan; lưu ý ý kiến của các Bộ, ngành;

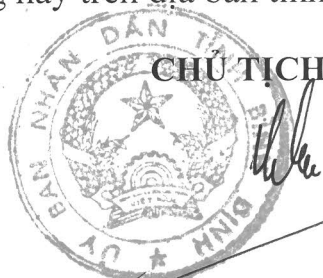
- Bộ Công thương chủ trì phối hợp với Ủy ban nhân dân tỉnh Bình Định và các cơ quan liên quan xem xét đánh giá hiệu quả và tính khả thi của Dự án đầu tư này; đồng thời căn cứ tiến độ triển khai thực tế của các dự án lọc hóa dầu trong Quy hoạch phát triển ngành dầu khí Việt Nam, trình Thủ tướng Chính phủ xem xét, quyết định việc điều chỉnh, bổ sung quy hoạch các dự án lọc hóa dầu, bảo đảm phù hợp với yêu cầu phát triển ngành Dầu khí Việt Nam đáp ứng nhu cầu trong nước và xuất khẩu.

2. Về việc hướng dẫn PTT lập Dự án đầu tư theo đúng quy định tại Nghị định số 108/2006/NĐ-CP ngày 22 tháng 9 năm 2006 của Chính phủ, các quy định pháp luật có liên quan và ý kiến của các Bộ, ngành, UBND tỉnh Bình Định sẽ sớm có văn bản hướng dẫn chi tiết sau.

UBND tỉnh Bình Định mong muốn tiếp tục phối hợp chặt chẽ hơn nữa với PTT trong tiến trình triển khai Dự án quan trọng này trên địa bàn tỉnh./.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- CT, PCT UBND tỉnh;
- Ban QLKKT tỉnh;
- Sở KH&ĐT, CT, XD, TNMT, NgV;
- CVP, PVPCN;
- Lưu VT, K3, K14. *u*



**Lê Hữu Lộc**

**PEOPLE'S COMMITTEE OF  
BINH DINH PROVINCE**

Ref.: ~~1971~~ /UBND-KTN

**THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM  
Independence - Freedom - Happiness**

*Binh Dinh, day 31 month 5 year 2013*

Re. execution of the Petrochemical  
Refinery Complex Project in  
Nhon Hoi Economic Zone in  
Binh Dinh Province

Kindly to: PTT Public Company Limited (PTT)

The People's Committee of Binh Dinh Province, Vietnam expresses its compliments to PTT and would like to inform some important information related to the preparation process of the Petrochemical Refinery Complex Project located in Nhon Hoi Economic Zone, Binh Dinh Province as follows:

1. Based on the Pre-feasibility Study Report and the Addendums to the Pre-feasibility Study Report of the Petrochemical Refinery Complex Project in Nhon Hoi Economic Zone, Binh Dinh Province, Vietnam which had been prepared by PTT and the comments of recommendation made by the Ministries and agencies, on May 10<sup>th</sup>, 2013, the Prime Minister of Vietnam issued the Letter No. 652/TTg-KTN on approval of the investment in principle, allowing working on the Investment Study Report of the Project with the following contents:

- The People's Committee of Binh Dinh Province is assigned to guide PTT to prepare the formulation and investment report (or the Feasibility Study Report) in compliance with the regulations stipulated in Decree No.108/2006/NĐ-CP dated September 22<sup>nd</sup> 2006 of the Government on detailing and guiding the implementation of a number of articles of the Investment Law and the related legislative regulations with the attention paid to the comments which had been given by the ministries and agencies.

- The Ministry of Industry and Trade co-ordinates with Binh Dinh Provincial People's Committee and the related agencies to assess the effectiveness and feasibility of this Project; and while being based on the actual progress of execution of the petrochemical refinery projects in the national petroleum development plan of Vietnam, proposes the adjustment and addition to the plan of petrochemical refinery projects, ensuring the compliance with the demands for development of the Vietnam Petroleum industry in terms of the domestic supply and for export.

2. With regard to guiding PTT to prepare the formulation and investment report (or the Feasibility Study Report) in compliance with the regulations stipulated in Decree No.108/2006/NĐ-CP dated September 22<sup>nd</sup> 2006 of the Government, the related legislative regulations and the comments of recommendation made by the ministries and agencies, the People's Committee of Binh Dinh Province will issue a separate letter on detailed guidance soon.

The People's Committee of Binh Dinh Province is looking forward to closer co-operation with PTT in the process of execution of this important project in the province./.

***Copied to:***

- As above;
- Chairman, Vice chairs of PPC;
- Provincial Economic Zone Administration;
- DPI, DOIT, DOC, DONRE, DOFA;
- Leaders of the provincial office;
- Filed VT, K3, K14. *✓*



**CHAIRMAN**

**Le Huu Loc**